



# 10 astuces pour rendre vos fichiers plus indépendants du système et pour avoir moins de travail lors de leur révision

[Source: *Modèle ISO et document type ISO, version 3.0 — Manuel de référence*]

NOTE Pour vous faciliter le travail, il est conseillé de paramétrer l’affichage de façon que les marques de paragraphe, caractères de tabulation, etc. soient visibles.

## 1 Pour mettre un paragraphe en retrait

Utilisez la commande de mise en forme des paragraphes.

EXEMPLE

Le document type et le modèle utilisent une feuille de style commune. La feuille de style (sous la forme d'un squelette de document) est conçue pour assurer que le fichier électronique du document que vous produisez ¶

- peut être facilement traité par le Secrétariat central de l'ISO et d'autres membres de l'infrastructure ISO avec lesquels vous pouvez être amenés à échanger des fichiers, et ¶
- peut être converti dans un format de traitement de texte différent avec une certaine garantie de succès. ¶

Ne pas utiliser de tabulations.

EXEMPLE

Le document type et le modèle utilisent une feuille de style commune. La feuille de style (sous la forme d'un squelette de document) est conçue pour assurer que le fichier électronique du document que vous produisez ¶

- → peut être facilement traité par le Secrétariat central de l'ISO et d'autres membres de l'infrastructure ISO avec lesquels vous pouvez être amenés à échanger des fichiers, et ¶
- → peut être converti dans un format de traitement de texte différent avec une certaine garantie de → → succès. ¶

## 2 Pour créer une présentation tabulaire sans encadrement

Utilisez la fonctionnalité tableau.

EXEMPLE

1*	premier essai*	premier résultat*	*
2*	deuxième essai*	deuxième résultat*	*
3*	troisième essai*	troisième résultat*	*

Ne pas utiliser de tabulations ou d’espaces.

EXEMPLE

- 1 → premier essai → premier résultat ¶
- 2 → deuxième essai → deuxième résultat ¶
- 3 → troisième essai → troisième résultat ¶

### 3 Pour empêcher la séparation d'éléments de texte qui ne doivent pas être séparés

Utilisez un espace insécable ou un tiret insécable.

EXEMPLES

la-longueur-de- 5°mm*	**
la-norme- ISO/CEI°xyz*	**
donnés-dans- l'annexe°A*	**
illustré-à-la- Figure°3*	**
publié-en- 1997-02-15*	**
utiliser-du- o-anisidine*	**

Ne pas utiliser d'espace variable ou de saut de ligne.

EXEMPLES

la-longueur-de-5- mm*	**
la-norme-ISO/CEI- xyz*	**
donnés-dans- l'annexe-A*	**
illustré-à-la- Figure-3*	**
publié-en-1997- 02-15*	**
utiliser-du-o- anisidine*	**

### 4 Pour insérer des traits d'union dans votre document

Utilisez soit l'option de gestion automatique de la coupure de mots, soit des traits d'unions conditionnels si le trait d'union ne fait pas partie de la forme écrite normale du mot.

Ne pas insérer de trait d'union standard dans un mot si ce trait d'union ne fait pas partie de la forme écrite normale du mot.

### 5 Pour éviter que plusieurs paragraphes ne soient séparés

Utiliser l'option de mise en page «Paragraphes solidaires».

Ne pas insérer de saut de page manuel à moins que sa présence soit inévitable à cet endroit du document.

### 6 Pour répéter les en-têtes de tableau sur chaque page

Utilisez la fonctionnalité de votre traitement de texte.

Ne pas répéter sur chaque page l'en-tête du tableau copié sur la première page.

## **7 Pour insérer des notes de bas de page**

**Utilisez la fonctionnalité de votre traitement de texte.**

*Ne pas saisir les notes de bas de page comme des alinéas positionnés au bas de la page.*

## **8 Pour numéroté les lignes dans un listage d'ordinateur**

**Saisissez les numéros de ligne comme du texte afin qu'ils fassent partie du document.**

*Ne pas utiliser l'option de numérotation automatique des lignes de votre traitement de texte.*

## **9 Pour positionner des éléments sur une page**

*Ne pas utiliser de cadre, à moins que ce ne soit absolument nécessaire.*

## **10 Pour mettre en forme un élément de texte pour lequel aucun style n'existe**

**Mettez en forme le texte en utilisant les commandes de mise en forme de votre traitement de texte.**

*Ne pas utiliser un style pour un usage différent de celui pour lequel il a été conçu; par exemple, ne pas utiliser le style TM pour créer un formulaire.*